



CONTENIDO DEL INFORME TÉCNICO

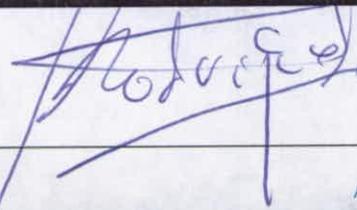
Fecha de entrega del Informe

27 de Noviembre de 2009

Nombre del coordinador de la ejecución

Laertes Marcelo Rodriguez Fernandez

Firma del Coordinador de la Ejecución




1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

Nombre de la propuesta

PARTICIPACIÓN DE DELEGACIÓN DE PRODUCTORES VINCULADOS A LA RED APÍCOLA NACIONAL EN EL 41° CONGRESO MUNDIAL DE APICULTURA APIMONDIA 2009

Código

FIA EVP-2009.0541

Entidad responsable

Federación Red Apícola Nacional F.G.

Coordinador(a)

Laertes Marcelo Rodriguez Fernandez

Fecha de realización (inicio y término)

13 de Septiembre de 2009/ 22 de Septiembre de 2009

OFICINA DE PARTES 2 FIA
RECEPCIONADO

Fecha 04 DIC 2009

Hora

Nº Ingreso

8:30

9268



2. RESUMEN DE LA PROPUESTA

Resumir en no más de ½ página la justificación, resultados e impactos alcanzados con la propuesta.

La propuesta consistía en la participación de la Federación Red Apícola Nacional en el evento de mayor importancia internacional del rubro, organizado por la Federación internacional de apicultura –APIMONDIA, entidad de la cual el único socio Chileno es la Red Apícola Nacional. Este evento de carácter técnico, estuvo complementado con una completa muestra tecnológica de la industria internacional vinculada a la cadena. Bajo esta consideración, la mesa Apícola Nacional y la institucionalidad pública y específicamente ProChile lo declaró como un evento de interés nacional para lo cual instaló un Stand promocional del Chile Apícola.

Entre los roles y orientaciones estratégicas que ha definido la Red Nacional para la próxima etapa, se encuentra el componente vinculado a la profesionalización y tecnificación de los procesos productivos de sus socios, para lo cual resulta relevante actualizar conocimientos y ponerse el día en las nuevas tendencias tecnológicas y en los standards requeridos para fortalecer la competitividad y sustentabilidad del negocios de sus asociados en el largo plazo.

Junto con participar de las charlas, seminarios y simposios del evento técnico, al Directorio de la Red Nacional le correspondió ejercer su rol de socio con derecho a voz y voto en la asamblea general de Apimondia que tuvo lugar en el marco del mismo evento. Así también, la Federación lidera la subcomisión de asociatividad apícola internacional, dependiente de la comisión permanente de apicultura y desarrollo rural; en este aspecto debe coordinar los foros, reuniones e intercambios de delegados oficiales de organizaciones apícolas de distintos continentes.



3. ALCANCES Y LOGROS DE LA PROPUESTA

Problema a resolver, justificación y objetivos planteado inicialmente en la propuesta

La propuesta tenía como objetivo central, el lograr que los Directivos nacionales que participaron de la gira pudieran:

- 1.-Actualizar conocimientos y ponerse el día en las nuevas tendencias tecnológicas y en los standards requeridos para fortalecer la competitividad y sustentabilidad del negocios de sus asociados en el largo plazo
- 2.- Generar contactos con especialistas y representantes de centros tecnológicos especializado en el rubro a nivel internacional, y
- 3.-Difundir la experiencia de Asociatividad local y de integración regional y nacional que se han dado los apicultores chilenos a través de la conformación de Redes y alianzas regionales y nacionales.

Objetivos alcanzados tras la realización de la propuesta

Los objetivos planteados en la propuesta eran los siguientes

- 1.- Dirigentes actualizados en las investigaciones y trabajos asociados a temas tecnológicos del rubro en el contexto internacional, complementado con dossier de documentos que registran los resúmenes de presentaciones.
- 2.- Base de datos contactos de especialistas y representantes de centros tecnológicos apícolas internacionales.
- 3.-Participación en la toma de decisiones en la asamblea general de APIMONDIA 2009.
- 4.- Redes Regional informadas de resultados de la gira y con copia de dossier de documentos que registran los resúmenes de presentaciones.

Estos objetivos se alcanzaron plenamente ya que, desde la perspectiva de la Red Apícola Nacional se buscaba fortalecer los lazos tecnológicos, comerciales y gremiales de la organización en el contexto internacional, a fin de abrir espacios para que los productores socios accedan a nuevas oportunidades en el ámbito de una gestión innovadora y competitiva del negocio apícola.

Así la expresión de los logros los planteamos desde dos miradas: A saber,

Mirada desde el interés del Chile Apícola

La participación de las delegaciones chilenas en APIMONDIA y visitas complementarias a otros países europeos, se orientan sobre la base de las prioridades estratégicas planteadas por el Chile Apícola, en tal sentido cada actor participante o delegación en particular vinculó sus actividades y



contactos de acuerdo a una línea pre-definida en el marco de este contexto global de interés de la cadena. Los ejes de acción priorizados y que de alguna manera cobijan los intereses de las delegaciones se pueden resumir en los siguientes puntos:

a.- Profesionalización de la cadena, en este eje se ordenan varias líneas de trabajo presentes en las delegaciones: Generación de conocimientos o investigación asociada al rubro. Chile presentó varios póster y ponencias orales que muestra a la comunidad científica nacional involucrada en el tema apícola, aspecto destacado en el acto de cierre del Congreso.

- Transferencia técnica y asesorías, apertura de contactos y visitas a centros de extensión apícola europeos, para recoger experiencias replicables en Chile.
- Plan nacional de formación por competencias, recoger información de las tendencias temáticas y establecer contactos para invitar a relatores en los cursos especializados que se dicten en Chile.

b.- Sistema nacional de Aseguramiento de calidad, hubo una delegación oficial público privada del Acuerdo de Producción Limpia en producción de miel, quienes rescataron información relacionada con trazabilidad y aseguramiento alimentario, visitaron universidades, empresas y centros tecnológicos donde conocieron instalaciones y procedimientos relacionados con el enfoque a la calidad.

c.- Estrategia comercial, éste es uno de los ejes donde esta comenzando el dialogo nacional, hubo un stand promocional de mieles chilenas y numerosos agentes comerciales que actuaron individualmente, sin manejar en conjunto mensajes transversales en la promoción comercial.

A pesar del ordenamiento planteado anteriormente aún no hemos construido una estrategia de internacionalización del Chile Apícola, los esfuerzos de coordinación no han derivado en establecer los énfasis y los temas que cada actor lidere en el ámbito de las relaciones apícolas internacionales.

Mirada desde el dialogo en APIMONDIA

El 41° Congreso de APIMONDIA marcó ciertos hitos que repercutirán en el estilo de trabajo de la organización y en el debate apícola internacional, el cambio de presidente abre una nueva forma de interacción con la comunidad productiva, académica e institucional con que se relaciona, en el cual se espera mayores espacios para los productores y los países con una apicultura emergente. La malla temática y las mesas de trabajo del Congreso generaron algunos consensos, que de uno u otro modo se mantendrán en el diálogo por los próximos años, estos temas también serán parte de las preocupaciones del Chile Apícola y es tarea de todos fijar los procedimientos de cómo abordarlos, entre los más relevantes podría nombrar los siguientes:

- Trazabilidad, calidad y aseguramiento alimentario; las preocupaciones seguirán puestas en la observación y monitoreo de los procedimientos productivos, el control de residuos, los orígenes botánicos y mecanismos de certificación de la miel y otros productos de la cadena.
- Síndrome de despoblamiento de las abejas; se fortalece la tesis de que el despoblamiento de abejas es un fenómeno global que obedece a componentes multifactoriales y que requiere ser abordado a través de planes integrales con un alto nivel de coordinación de distintos actores.
- La abeja y el entorno; cada vez existen más antecedentes respecto de la alta sensibilidad de la abeja con el entorno, destacan el deterioro de la flora, uso de agroquímicos, cambios climáticos que repercuten en el comportamiento de las abejas y en la adaptabilidad.
- Rol de la abeja en la producción alimentaria; son numerosos los estudios que avalan y



demuestran la importancia de la abeja en las economías agrícolas y en el costo de los alimentos, es tarea de la comunidad apícola relevarlo y hacerlo sentir en los foros internacionales y en los gobiernos locales.

Los temas en debate plantean desafíos que fueron reconocidos en la última asamblea de APIMONDIA, los cuales dicen relación con: i) la importancia de fortalecer las alianzas entre productores, comunidad científica y la institucionalidad de fomento y regulación, ii) fortalecer la investigación en temas genéticos y de diseños de tecnologías modernas en las prácticas apícolas y iii) mantener una actitud vigilante en torno a la protección de las abejas, la flora apícola, calidad de los productos y uso indiscriminado de agroquímicos.

Resultados e impactos esperados inicialmente en la propuesta

Los resultados esperados eran:

- 1.- Dirigentes actualizados en las investigaciones y trabajos asociados a temas tecnológicos del rubro en el contexto internacional, complementado con dossier de documentos que registran los resúmenes de presentaciones.
- 2.- Base de datos contactos de especialistas y representantes de centros tecnológicos apícolas internacionales.
- 3.- Participación en la toma de decisiones en la asamblea general de APIMONDIA 2009.
- 4.- Redes Regional informadas de resultados de la gira y con copia de dossier de documentos que registran los resúmenes de presentaciones.

Resultados obtenidos

Descripción detallada de los conocimientos y/o tecnologías adquiridos. Explicar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos, de acuerdo a los resultados obtenidos.

Como resumen de los resultados obtenidos podemos plantear lo siguiente:

II.- ACTIVIDADES RELEVANTES EJECUTADAS EN LA GIRA

2.1. Inauguración Congreso:

El día 15 de Septiembre se participa en la ceremonia de inauguración de la 41ª edición del Congreso Mundial APIMONDIA 2009, en la sala principal (Auditorio Berlioz) del centro de eventos "Le Córnum". El tema de esta edición fue "**La Abeja, Centinela del Medio Ambiente**", campaña comunicacional desarrollada por la UNAF a partir del 2005, la cual consiste en promover el papel preponderante de la abeja como un vector de polinización, sensibilizar a la institucionalidad y el público en general sobre los peligros que la amenazan y fomentar la mejora del conocimiento de la vida de la colonia y de los productos de la colmena.

2.2.- Distribución del trabajo:

En la planificación del trabajo los dos participantes de este proyecto se distribuyeron las áreas de acción, quedando la Sra. Aura Manríquez con una responsabilidad hacia el ámbito temático (participar de las conferencias) y Misael Cuevas con la responsabilidad de apoyar la gestión gremial del presidente de la Red y establecer contactos tecnológicos y comerciales.

Anexo a este informe se entrega base de datos con contactos establecidos.



2.3.- Participación en Asambleas de APIMONDIA.

Se participó en las dos asambleas de APIMONDIA, la primera realizada el día miércoles 16 abordó los siguientes temas:

1. Inscripción de delegados
2. Aceptación de postulaciones de nuevos socios e información de pérdida de calidad de socios a entidades que por dos periodos no han pagado sus cuotas sociales.
3. Modificaciones a estatutos de APIMONDIA
4. Balance al 31-12-2008
5. Plan de trabajo periodo 2010-2011
6. Elección del consejo ejecutivo y presidentes de comisiones permanentes.
7. Presentación de postulantes a sede 43ª Edición de APIMONDIA 2013

Junto con aprobar los puntos 2, 3, 4 y 5 se procedió a elegir el nuevo directorio quedando el ejecutivo constituido de la siguiente manera.

Presidente: Gilles Ratia (Francia)

Secretario: Ricardo Jannoni-Sebastianini (Italia)

Vice-Presidente: Lucas Martínez (Argentina)

En el punto siete las seis delegaciones que postulaban a organizar APIMONDIA 2013 dispusieron de diez minutos cada una para convencer a los delegados, estas fueron:

Organización	Pais	Sede
Nacional Bee Branch Association	Bulgaria	Sofia
Hungarian Beekeepers Federation	Hungria	Budapest
Italian Beekeepers Federation	Italia	Verona
Granada Beekeepers Provincial Association	España	Granada
Turkish Beekeepers Association	Turquia	Estambul
Brotherhood of the Ukrainian Beekeepers+ Ukrainian National Beekeepers Union	Ucrania,	Kiev

La segunda asamblea se realizó el día sábado 19 y abordó los siguientes temas:

- 1.- Lectura de acta de primera asamblea
- 2.- Reporte de las resoluciones del Congreso
- 3.- Nominación de nuevo miembro honorario de APIMONDIA
- 4.- Elección de país organizador del 43º Congreso año 2013
- 5.- Palabras del presidente del actual congreso
- 6.- Palabras del presidente del próximo congreso Argentina 2011
- 7.- Clausura oficial del Congreso

En las asambleas participaron 61 de los 83 miembros de APIMONDIA, 46 países representados, 154 votos disponibles los que representan el 80% de los votos de la organización, se aprobaron actas e informes y Ucrania fue elegida para organizar el 43º Congreso el año 2013

Las conclusiones del congreso de alguna manera están comentadas en el punto uno de este informe, en el acto de clausura también se entregaron premios a los colaboradores y a los ganadores de concursos.

2.4.- Reuniones con académicos y científicos

Durante los días del evento se sostuvieron diversas reuniones donde quedaron establecidos contactos y compromisos a los cuales se debe hacer seguimiento a fin de aprovechar las oportunidades que se abren.

Profesional de contacto	Tema de interés
Remy Vandame (México)	Manejo sanitario alternativo de varroasis
Lionel Gonçalves (Brasil)	Genética apícola
María Lucia Piana (Italia)	Diferenciación de mieles
José Manuel Flores (España)	Genética y sanidad apícola
Beatriz Achával (Argentina)	Calidad industrial de alimentos



Lilian Camou (Argentina)	Certificación orgánica y calidad de alimentos
Karina Antúnez (Uruguay)	Sanidad apícola
David Ataury (España)	Tecnología apícola

2.5.- Reuniones con dirigentes y delegados internacionales

En la gestión gremial se realizaron diversas reuniones bilaterales donde se establecieron compromisos de coordinación y trabajo futuro.

Nombre	Organización o institución que representa
Gilles Ratia	Presidente APIMONDIA
Ricardo Jannoni-Sebastianini	Secretario APIMONDIA
Manuel Izquierdo G.	Copacogeca España
Miguel Ángel Mungía G.	Cooperativa Educe México (Yucatan)
Armando Torres Flores	Cooperativa Mieles del Sur S.C. México (Chiapas)
Porfirio Galindo	Organización Nacional de Apicultores México D.F.
Roberto Imberti, Lucas Martínez	SADA Argentina
José Correa da Cunha	Confederación Brasileña de apicultores
Jairo Marciano	Asociación de Apicultores Conservacionistas de Colombia
Miguel Ángel Herencia	Asociación de Apicultores de Guadalajara España
José Orantes Bermejo	Consejo regulados de miel de Granada España
Reginaldo Barroso de Rosende	SEBRAE Brasil
Ricardo Costa Rodríguez	EMBRAPA Brasil

2.7.- Visita APIEXPO

La apiexpo fue una importante vitrina para dar a conocer insumos, productos, servicios y maquinaria ligada a la apicultura. A la vez un espacio de intercambios pero también plataforma de demostraciones, hubo la posibilidad de descubrir materiales especializados, innovaciones y prestaciones gracias a los 200 expositores procedentes del mundo entero.

Resultados adicionales

Describir los resultados obtenidos que no estaban contemplados inicialmente.

- Reuniones gremiales

Aparte de la participación en las dos asambleas de APIMONDIA, se participó en dos reuniones de directorio de organizaciones multinacionales.

Nombre y descripción de la organización	Acuerdos alcanzados
Federación Ibero Latinoamericana de Apicultura FILAPI. Organización nacida en el marco del IX Congreso Ibero latinoamericano de apicultura realizado el año 2008 en Chile.	<ul style="list-style-type: none">• Cerrar antes de fines del 2009 el proceso de elaboración de los estatutos, quedando como responsable José Luis Herguedas.• Apoyar a la Comisión organizadora del X Congreso en Natal Brasil, promoviendo la participación de ponencias y asistentes de los distintos países.• El X Congreso se realizará entre los días 11 al 14 de octubre de 2010 en la ciudad de Natal, Rio Grande do Norte Brasil.• Enviar antes del 15 de octubre de 2009 un documento que exprese la importancia que cada país le da a este Congreso.



	<ul style="list-style-type: none">• La comisión organizadora enviará la primera circular informativa el 30 de octubre de 2009.• La delegación chilena enviará antes del 10 de octubre de 2009, la estatuilla del Congreso y las claves para el manejo de pagina web del mismo.
<p>Pequeño Apicultores Unidos de America Latina PAUAL Organización que reúne a las organizaciones vinculadas al mercado justo, nacida el año 1996 en Hopelchen, Campeche península de Yucatán México</p>	<ul style="list-style-type: none">• Retomar la capacidad de centralizar y difundir información sobre el comercio mundial de miel y los precios locales e internacionales, en la perspectiva de aumentar el poder de negociación de los apicultores socios de PAUAL• Explorar y negociar posibles fuentes de financiamiento para proyectos de PAUAL y la marcha de sus organizaciones afiliadas; favorecer el intercambio de experiencias, de todas las temáticas relativas a la apicultura.• Crear las condiciones a través de la participación en foros, para que los pequeños apicultores y el público consumidor, establezcan relaciones orgánicas de cooperación.• Miguel A. Munguía redactará un documento en donde los socios podrán dar a conocer las acciones que están realizando en sus países para posteriormente analizar de que manera impulsamos, a través de PAUAL, la integración y cooperación entre los pequeños apicultores latinoamericanos, en la perspectiva de consolidar nuestro papel como sujetos promotores del desarrollo

Aplicabilidad

Explicar la situación actual del sector y/o temática en Chile (región), compararla con las tendencias y perspectivas presentadas en las actividades de la propuesta y explicar la posible incorporación de los conocimientos y/o tecnologías, en el corto, mediano o largo plazo, los procesos de adaptación necesarios, las zonas potenciales y los apoyos tanto técnicos como financieros necesarios para hacer posible su incorporación en nuestro país (región).

En general es factible señalar que las tecnologías observadas, tanto en lo productivo como en la aplicable en los procesos extractivos, son innovaciones plenamente adaptables a nuestra realidad productiva. Resulta deseable, en to do caspo, contar con el apoyo de los desarrolladores de estas innovaciones para que se adecuen a nuestro grado de desarrollo tecnológico, para lo cual se hace indispensable contar con el apoyo futuro de FIA para su invitación a Chile .



Detección de nuevas oportunidades y aspectos que quedan por abordar

Señalar aquellas iniciativas que surgen como vías para realizar un aporte futuro para el rubro y/o temática en el marco de los objetivos iniciales de la propuesta, como por ejemplo la posibilidad de realizar nuevas actividades.

Indicar además, en función de los resultados obtenidos, los aspectos y vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar para ampliar el desarrollo del rubro y/o temática.

1. En primer lugar agradecer a la Fundación para la Innovación Agraria por financiar los pasajes a Europa y la inscripción en APIMONDIA, situación que permitió a quienes viajamos, ponernos al día en las nuevas tendencias y abrir contactos para que los socios de la Red accedan a espacios de capacitación e innovación en su gestión económica local.
2. Por la experiencia de Congresos anteriores se puede afirmar que esta versión (N°41) es una de las que ha alcanzado mayor notoriedad, por la cantidad de asistentes, el nivel del debate, la apertura hacia la comunidad, la gran cantidad de expositores en APIEXPO y las posibilidades de acceder a centros de investigación apícolas europeos.
3. Uno de los componentes que mostró mayor debilidad en el marco de las delegaciones chilenas fue el comercial, dejando como tareas para futuras misiones fortalecer los siguientes aspectos o definición de mensajes comunes relacionados con:
 - a. Destacar los tipos de mieles comercialmente importantes y sus características.
 - b. Estadísticas del Chile Apícola, especialmente las que marcan tendencias.
 - c. Sistema de trazabilidad y procedimientos de aseguramiento de calidad que se aplican en Chile.
 - d. Investigaciones asociadas al rubro y programas de formación que apuntan a la profesionalización del rubro.
 - e. Contratación de personal especializado que atienda el stand y que hable un inglés fluido.
4. El diálogo internacional y entre los distintos participantes chilenos pone en el escenario un conjunto de desafíos que debemos abordar a fin de fortalecer los elementos de competitividad de la industria apícola nacional, entre los cuales se pueden identificar los siguientes:
 - a. Fortalecer la integración, alianzas y coordinación entre los distintos actores, compartiendo los avances que cada uno alcanza en la implementación de la estrategia.
 - b. Ampliar la mesa de diálogo con otros actores relevantes del ámbito agrícola y hortofrutícola.
 - c. Acelerar el proceso de formación apícola por competencias y la implementación del APL.
 - d. Formalizar la inscripción obligatoria en un registro nacional apícola, que facilitaría la implementación de planes nacionales integrados.
 - e. Elaborar una estrategia consensuada de internacionalización del Chile Apícola y una estrategia comercial de los productos y servicios de la cadena.



4. ASPECTOS RELACIONADOS CON LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA

Programa Actividades Realizadas

Nº	Fecha	Actividad
01	15 de Septiembre	Participación en acto inaugural APIMONDIA 2009
02	16 de Septiembre	1º Asamblea de APIMONDIA, Selección Sede APIMONDIA 2013, ELECCIÓN NUEVO SONSEJO DIRECTIVO
03	17 de Septiembre	Reuniones bilaterales con académicos, directivos de organizaciones, asistencia a conferencias y visita APIEXPO
04	18 de Septiembre	Reuniones bilaterales con académicos, directivos de organizaciones, asistencia a conferencias y visita APIEXPO, celebración en Stand de Chile de Aniversario Patrio.
05	19 de Septiembre	2º Asamblea de APIMONDIA, TEMAS VARIOS DE LA ORGANIZACIÓN
06	23 de octubre	Difusión en Región del Bio Bio para Directivos Regionales y apicultores de la región del Bio Bio (80 Productores)
07	13 de Noviembre	Difusión en Región de Coquimbo (30 Productores)

Detallar las actividades realizadas, señalar las diferencias con la propuesta original. Resumir y analizar cada una de las exposiciones.

Contactos Establecidos

Presentar los antecedentes de los contactos establecidos durante el desarrollo de la propuesta (profesionales, investigadores, empresas, etc.), de acuerdo al siguiente cuadro:

Institución Empresa Organización	Persona de Contacto	Cargo	Fono/Fax	Dirección	E-mail
APIMONDIA	Gilles Ratia	Presidente			
COPA COGECA ESPAÑA	Manuel Izquierdo G.	Presidente			
SADA (ARGENTINA)	Lucas Martinez	Presidente			



Material elaborado y/o recopilado

Entregar un listado del material elaborado, recibido y/o entregado en el marco de la propuesta. Se debe entregar adjunto al informe un set de todo el material escrito y audiovisual, ordenado de acuerdo al cuadro que se presenta a continuación.

También se deben adjuntar fotografías correspondientes a la actividad desarrollada. El material se debe adjuntar en forma impresa y en un medio electrónico (disquet o disco compacto).

Elaborado

Tipo de material	Nombre o identificación	Preparado por	Cantidad

Recopilado

Tipo de Material	Nº Correlativo (si es necesario)	Caracterización (título)
Artículo		
Foto		
Libro		
Diapositiva		
CD		

Programa de difusión de la actividad

En esta sección se deben describir las actividades de difusión de la actividad, adjuntando el material preparado y/o distribuido para tal efecto.

En la realización de estas actividades, se deberán seguir los lineamientos que establece el "Instructivo de Difusión y Publicaciones" de FIA, que le será entregado junto con el instructivo y formato para la elaboración del informe técnico.

Se efectuó difusión de las actividades desarrolladas en el Marco del proyecto materia del presente informe por medio de exposiciones y conferencias entre los productores asociados a la Federación Red Apícola Nacional en las siguientes oportunidades:

23 de Octubre de 2009, en seminario regional de exportaciones organizado por BIOMIEL A.G. en la ciudad de Quillón, región del Bio BIO (80 participantes)



24 de Octubre de 2009, reunión de presidentes de Asociaciones Gremiales regionales Apícolas asociadas a la Federación Red Apícola Nacional, en la comuna de Quillón (20 participantes)

06 de Noviembre de 2009, exposición por parte del gerente de la Federación en reunión del consejo regional de la región de Aysen con participación de apicultores asociados a Apipatagonia A.G.,. Directores regionales de SAG, INDAP y consejeros regionales (15 participantes)

13 de Noviembre de 2009, exposición por parte del gerente de la Federación en Seminario " En la Ruta de la sanidad apícola del siglo XXI" organizado por Cooperativa agrícola Apinort Ltda en Ovalle(30 participantes)

Se agrega en cd. Presentación en power point utilizada para la difusión.



5. PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

Nombre	MISAEL
Apellido Paterno	CUEVAS
Apellido Materno	BRAVO
RUT Personal	7.850.256-8
Dirección, Comuna y Región	A. PINTO 450, OF.7, Gal. Alessandri, Concepción, Región del Bio Bio
Fono y Fax	041-2521663
E-mail	misaelcuevas@vtr.net
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Inversiones Red Apícola Chile Ltda.
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	76.042.580-K
Cargo o actividad que desarrolla	Asesor
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	GESTIÓN ESTRATEGICA



Nombre	AURA
Apellido Paterno	MANRIQUEZ
Apellido Materno	GALLARDO
RUT Personal	4.120.769-8
Dirección, Comuna y Región	Km.20 camino Calbuco Panitao, Puerto Montt, Región de Los Lagos
Fono y Fax	09 98254530
E-mail	auramaly@hotmail.com
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	FEDERACIÓN RED APICOLA NACIONAL F.G.
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	75.970.080-5
Cargo o actividad que desarrolla	Tesorera de Directorio Nacional
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Producción primaria.



GOBIERNO DE CHILE
FUNDAÇÃO PARA LA
INNOVACION AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

PARTICIPACIÓN DE DELEGACIÓN DE PRODUCTORES VINCULADOS A LA RED APÍCOLA NACIONAL EN EL 41° CONGRESO

MUNDIAL DE APICULTURA APIMONDIA 2009

FIA EVP-2009,0541

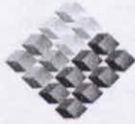
SE ADJUNTAN COPIAS DE LISTADO DE ASISTENTES DE

SEMINARIO REGIONAL DE EXPORTACIONES, 23 DE Octubre de 2009.

REUNIÓN DE PRESIDENTES DE ASOCIACIONES GREMIALES REGIONALES APICOLAS ASOCIADAS A LA

RED APÍCOLA NACIONAL , 24 de Octubre de 2009

SEMINARIO REGIONAL “ EN LA RUTA DE LA SANIDAD APÍCOLA DEL SIGLO XXI”, 13 de Noviembre de 2009.



6. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

a) Efectividad de la convocatoria (cuando corresponda)

Se logró llegar a un público, entre actores públicos y privados de la cadena apícola nacional, de un total de 150 personas, en las distintas instancias de difusión. La convocatoria estuvo a cargo de los socios de la Federación y de la propia Red Apícola Nacional a través de correos, llamados telefónicos, avisos radiales y paginas web

b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc)

Los participantes en las instancias de difusión demostraron un alto grado de interés en los temas expuestos por los participantes de la gira de captura tecnológica, lo que se demostró por el número y nivel de consultas efectuadas.

c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)

Como se ve en el cuerpo del informe, los participantes adquirieron conocimientos de suma relevancia para la adecuación e implementación de la estrategia que la Red Apícola Nacional ha construido para direccionar su acción como parte de la cadena apícola del Chile Apícola de hoy. Además se logró reposicionar a Chile en el Marco de Apimondia, aportando con su voto a la elección de un nuevo Presidente que pronto visitará nuestro país, fruto de las conversaciones que se mantuvieron con él en Francia.

d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

En el desarrollo de las actividades propuestas no se presentaron problemas



7. Conclusiones Finales de la Propuesta

Por la experiencia de Congresos anteriores se puede afirmar que esta versión (N°41) es una de las que ha alcanzado mayor notoriedad, por la cantidad de asistentes, el nivel del debate, la apertura hacia la comunidad, la gran cantidad de expositores en APIEXPO y las posibilidades de acceder a centros de investigación apícolas europeos.

Uno de los componentes que mostró mayor debilidad en el marco de las delegaciones chilenas fue el comercial, dejando como tareas para futuras misiones fortalecer los siguientes aspectos o definición de mensajes comunes relacionados con:

- Destacar los tipos de mieles comercialmente importantes y sus características.
- Estadísticas del Chile Apícola, especialmente las que marcan tendencias.
- Sistema de trazabilidad y procedimientos de aseguramiento de calidad que se aplican en Chile.
- Investigaciones asociadas al rubro y programas de formación que apuntan a la profesionalización del rubro.
- Contratación de personal especializado que atienda el stand y que hable un inglés fluido.

El diálogo internacional y entre los distintos participantes chilenos pone en el escenario un conjunto de desafíos que debemos abordar a fin de fortalecer los elementos de competitividad de la industria apícola nacional, entre los cuales se pueden identificar los siguientes:

Fortalecer la integración, alianzas y coordinación entre los distintos actores, compartiendo los avances que cada uno alcanza en la implementación de la estrategia.

Ampliar la mesa de diálogo con otros actores relevantes del ámbito agrícola y hortofrutícola.

Acelerar el proceso de formación apícola por competencias y la implementación del APL.

Formalizar la inscripción obligatoria en un registro nacional apícola, que facilitaría la implementación de planes nacionales integrados.

Elaborar una estrategia consensuada de internacionalización del Chile Apícola y una estrategia comercial de los productos y servicios de la cadena.

PROGRAMA SEMINARIO REGIONAL
"Nuevos Canales y Mercados de exportación para
Mieles del Bio Bio"
BIOMIEL A.G.

FECHA: 23 de Octubre de 2009.

LUGAR: Centro de Eventos " Agua Linda", Quillón, Paulino Alfonso s/n.

www.agualinda.cl

ACREDITACIÓN PARTICIPANTES : 09,00 A 9,30 HRS.

INAUGURACIÓN SEMINARIO, PALABRAS AUTORIDADES : 9,30 A 9,50 HRS

EXPOSITOR	TEMA	HORARIO
MARCELO RODRIGUEZ FERNANDEZ BIOMIEL A.G.	INSERCIÓN DE MIELES DEL BIO BIO EN EL MERCADO EUROPEO	10,00 a 10,40
	Ronda de consultas	10,40 a 11,00
BIOMIEL A.G. OSCAR PADILLA SEPULVEDA	ESTRATEGIA COMERCIAL PARA MIELES DEL BIO BIO	11,00 A 11,40
	CAFÉ	11,40 a 12,00
MISAEAL CUEVAS BRAVO RED APICOLA NACIONAL	CHILE EN EL CONCIERTO APÍCOLA MUNDIAL Proyecto FIA EVP-2009-0541	12,15 a 12,45
	ALMUERZO	13,00 A 14,00
CPL JORGE MORALES G	COOPERACIÓN PUBLICO PRIVADA EN PRODUCCIÓN LIMPIA PARA EL SECTOR PRODUCTOR DE MIEL DE EXPORTACIÓN	14,30 A 15,15
INIA- QUILAMAPU. DRA. MARTA RODRIGUEZ	PLATAFORMA CIENTIFICA REGIONAL DE APOYO AL SECTOR EXPORTADOR APICOLA.	15,20 A 16,00
	CERTIFICACIÓN Y CLAUSURA	16,00 A 16,30

INSCRIPCIONES.

BIOMIEL A.G.: Fono: 041.2251332 ANIBAL PINTO 450, oficina 7,
 Galería Alessandri, CONCEPCIÓN

Email: biomielag@hotmail.cl ; mercado@biomielag.cl

VALOR: \$ 5.000 NO SOCIOS

\$ 3.000 SOCIOS BIOMIEL A.G.



ACREDITACION

Fecha:

23/11/2009

Motivo:

Seminario Regional "Nuevos Canales y Mercados de exportación para Miel del Bio Bio"

Lugar:

Auditorio Centro de Eventos " Agua Linda", Quillón

Nº	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
1	CABALIN ROSAS	CORALINA	63.36746-K	9-3298994.	<i>Coralina</i>
2	VERA CABALIN	PATRICIA	13.378.867-0	9.9180329	<i>Patricia</i>
3	HARRIQUEZ SAGINAS	BARBARA	4.598.625-9	9.36910311	<i>Barbara</i>
4	GUTIERREZ COLLET	MAURICIO	9.312.508-8	9.3280910.	<i>Mauricio</i>
5	SERULLENA VERGARA	JENARO	6.275.263-7.	89643819.	<i>Jenaro</i>



Nº	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
6	SEPULVEDA VENGARA	Sosa Miguel	7.215.558-9	94266817	José Miguel Vengara de la 5000
7	CHAUIZ DIAZ	Miguel Angel	15.213.701-K	84720463	[Signature] 5000
8	SEPULVEDA ABUELEA	EDUARDO ALFONSO	16.218419-9	87973589	[Signature] 5000
9	Perez HIALGO	JOHNNY	10.786.964-6	89224057	[Signature]
10	HERRERA CORTES	KAREN	13.006.149-4	93134290	[Signature]
11	RAZA GONZALEZ	SORAN CARLOS	6.180.647-4	88824468	[Signature] 3000
12	SAEZ PARRA	BRENDA	10.424.713-K	99525701	[Signature]
13	HERNANDEZ ZUÑIGA	Seluo	8.104.246-2	83870812	[Signature] 3000
14	VILLANUEVA GONZALEZ	ROSAMEL FRANCISCO	7.851.058-7	94185330	Rosamel V. VCAT



N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
15	SARA MONTENO	MARTA	9.700.091-3	81671229	Marta Jara M ^{pat}
16	Riquelme Parra	SEGUNDO	9.052.712-6		Segundo Parra ^{pat}
17	Vera Ibarra	LORENZO	7.612.140-0		Lorenzo Ibarra 3000
18	Herrera Quijada	EXEQUIEL	7.961.222-7	97413252	Exequiel Herrera ^{pat}
19	Parra Fuente	SEGUNDO	8.619.459-7	84788483	Segundo Parra ^{pat}
20	Lopez Briones	HORACIO	3.799.798-6	98640243 41-2464285	Horacio Lopez Briones 5000
21	LUNA SOTO	GUILLERMO	6091913-5	90511338	Guillermo Luna ^{pat}
22	SAN MARTIN GUZMAN	JOSE MARCIAL	11.912.127-2	82758966	Jose Marcial Guzman
23	CASTRO TORALES	JOSE ANTONIO	8.999.748-8	92684560	Jose Antonio Castro ^{pat}



N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
24	BRAVO Peña	HERNAN	4.190.694-4	42-580147	<i>[Signature]</i>
25	CABRERA GARCIA	ROBERTO	10.416.016-7	77187829	<i>[Signature]</i>
26	GONZALEZ SERLUEDA	PEDRO ENRIQUEZ	8.253.038-K	87727302	<i>[Signature]</i>
27	Bianchi Trigo y en	Cristián Pablo	10.133.191-1	93202056	<i>[Signature]</i>
28	Osorio Quintana	MIRIAM	7.261.874-2	96396303	<i>[Signature]</i>
29	FIENNO ANDRÉU	MARCOS NARIÑO	8.461.297-9	9.8751912	<i>[Signature]</i>
30	CORTI Cortes	Luis A	5924655-0	41-2976077	<i>[Signature]</i>
31	MANNIQUEZ GALLANDO	AURA	4.120.769-8	9.8254530	<i>[Signature]</i>
32	DYARZUN SOBARZO	GLORIA	9.645.876-2	91267436	<i>[Signature]</i>

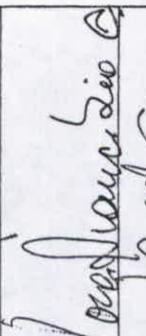
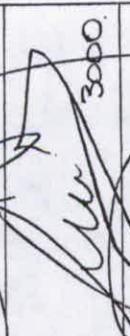
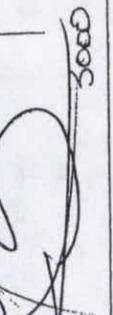
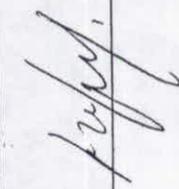


N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
33	Ziquelme OTAROLA	MARIA TENESA	15.164.1576-3	94296836	<i>[Signature]</i> NAT
34	CERDA NAVARRÉTÉ	Pedro FELIX	10.424.592-7	83719859	<i>[Signature]</i> NAT
35	FUENTEALBA PARRA	SUAN FRANCISCO	13.131.922-3	95635716	<i>[Signature]</i>
36	GOTELLI SOTO	GENARO	10.494.634-8	96673738	<i>[Signature]</i> .5000
37	ESOBAR RODRIGUEZ	LENÉ	5.266.837-9	581517	<i>[Signature]</i>
38	VERA IBARRA	OLGA	4836451-9	2471001	<i>[Signature]</i> 3000 1000 de 0
39	MORALES RAMINEZ	LUCIANO	7.539.359-8	095812661	<i>[Signature]</i> NAT
40	OTAROLA RIVAS	MANUEL	8.597.046-1	94508863	<i>[Signature]</i> NAT
41	CACENES TONO	LILIANA	7.793.224-0	82997832	<i>[Signature]</i> NAT

PRO CHILE

35 años



N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
42	CARVALLO RENCORET	MARIA INES	7.016.873-K	92340080	 PAN
43	ARANCIBIA CELIS	NOEA ROSA	7.793.361-1	98792672	
44	MARTINEZ LEPE CONSTANZO	SOSE ANTONIO	8.317.589-3	95285527	 PVA
45	CONTA VILLANOEL	PLACIDO ORLANDO	10.492.623-1	94819574	 NAT
46	YEVENEZ BOSTOS	SOSE	8.980.888-K	62154773	 NO
47	NAUANNETE AREVALO	SOSE	5.757.068-7	09.8729287	
48	ULLOA INZUNZA	JOHAN	13.972.497-6	197421970	 3000
49	SAAUEDRA DOMENIO	SOSE DAVIDA	9.573.262-3	74943974	 3000
50	SOLIS FUENTEALBA	FABIANA	17055856-1	77359174	 5000



N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
51	CORNE SANKWEZA	OSCAR	6.689.880-6	85147689	<i>[Signature]</i> 2000
52	CONTRENAS PAVEZ	Paulina	10.290.654-3	91460917	<i>[Signature]</i> 2000
53	Ponce ALCATUZ	Jose	5564872-7	91928498	<i>[Signature]</i> 2000
54	CARRASCO BARRERA	Veronica del Carmen	6.313.891-6	81885580	<i>[Signature]</i> 2000
55	ALVIAL SILVA	Raquel	8.244.430-0	89289843	<i>[Signature]</i> 2000
56	VALDEBENITO MARTINEZ	Isidoro Orfelino	7.945.649-7	969999976	<i>[Signature]</i>
57	POBLETE SANA	Peano	12.561.845-6	94588274	<i>[Signature]</i> 2000
58	ALMENDRA RIQUELME	FRANCISCO ALMENDRA	6166407-6	78652245	<i>[Signature]</i>
59	MEUZA DO SAGREDO	CARLOS ANTONIO	7.749.319-9	2462890	<i>[Signature]</i>

PRO CHILE

35 años



N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
60	FREDES FERRER	Alfonso	8.734.605-6	255 2041	
61	SALAS PINEDA	ENRIQUE	9.950.467-6	84695879	
62	ALONSO DUCHATEL	Cayo César	7.661.337-0	210072	
63	TORO CORNEAU	Jorge A	12.024.600-3	9344 1784	
64	HITSCHFELD ARANDA	Betsie Lisbeth	13.157.045-7	812 98208	
65	ROMIGUEZ FERNANDEZ	MARCELO	10.966.055-8	99076113	
66	VARELA GUAL	HUGO	5821423-1	2215122	
67	REINALDO BASO AL	FREYTRINE	7.188.129-6	9997109	
68	BORGONE SANTARELLI	McVictoria	6357.853-3	41/2215122 81339024	



N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
69	Carriz CERAS	Beatriz Manicha	11.602.520-5	043970590	
70	LARA Yávenes	Daniela			
71	Puente Chevez	Jorge G.	10.163.493-0	74674785 9-8045063	
72	GRAN. POBILAN S	SEPULVEDA	9.346.831-0	88820829	
73	LEAL GARRIDO	Christian Andrés	11.579.1443	8-9467689	
74	CUEVAS BRAND	MISAEL	7.850.256-8	82815290	
75	OAYOPI Carrillo	Beatriz	16.285.639-K.	970380.73.	
76	YEVENES URMUTIA	CANDINA NAPIA	13.629.203-K	98876083	
77	RODRIGUEZ	Monte			



N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
78	Oliveros Sobrío	Regio E.	13.534.000-6	8.8573443	
79	Contreras Jimenez	Pablo Antonio	7655682-2	92812460	
80	Luci	Oreste	4438177-K	89168708	
81					
82					
83					
84					
85					
86					



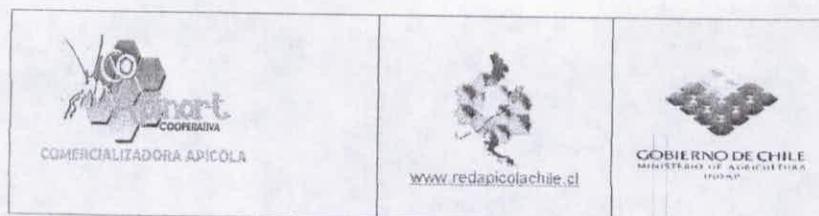
Federación Red Apícola Nacional
F. G

www. redapicolachile.cl

LISTA ASISTENCIA CONSEJO DE PRESIDENTES REGIONALES

Fecha: 24 de Octubre de 2009

Nº	Nombre y Apellido	Organización	Teléfono	Firma	Mail
1	Francisco Almonacid R	RAN	78652245		
2	Ausa Mansiquez	RAN	98254530		ausamansiquez@gmail.com
3	José Martínez L	REDAM	85281527		PRESIDENCIA. REDAM@gmail.com
4	Liliana Cerecer	Redam	82997832		lucivalo@yahoo.com
5	José Navarro A	REDAM	98729287		José Navarro A. (a) j.navarro.com
6	Raigo Olivares S	Apimont etl	88573443		olivaresraigo@hotmail.com
7	Lora Guzmán C	APIPOINTA	98782672		lora.guzman.com. @guzman.com
8	Debo Contreras J	Apimont	92812460		
9	Ingrid Salas P	Api Novena	84695879		ingridsalasp@hotmail.com
10	Betsie Hirschfeld	Apimont	81298208		Betsieha@gmail.com
11	Don Pochillo S	BIO MIEL A.G.	98430929		
12	Fredy Rehner B	Bio Miel A.G.	99597109		fredyrehner@gmail.com
13	ALFONSO FREDES P.	Bio MIEL A.G.	8734605-6		(041) 2552041 - 93180071 93262452
14	Orste Lucía Urte	Septima Region	84168708		luciuoste@yahoo.com
15	maria José Cavall	RAN	92340080		cavalloroseet@gmail.com



SEMINARIO
"EN LA RUTA DE LA SANIDAD
APÍCOLA DEL SIGLO XXI"

13 de Noviembre del 2009

Organiza:
Cooperativa Agrícola Apinort Ltda.



COOPERATIVA AGRÍCOLA APINORT LTDA.

ALBERTO BLEST GANA 1432 VILLA EL PORTAL OVALLE
CUARTA REGION

FONO: 8-8573443 9-4978461

WWW.COAPINORT.CL

EMAIL: CONTACTO@COAPINORT.CL

Auspician:

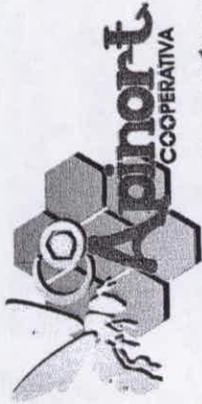


PHARMAGRO LTDA.



BancoEstado
MICROEMPRESAS





COMERCIALIZADORA APÍCOLA

ACREDITACION

Fecha:

13/11/2009

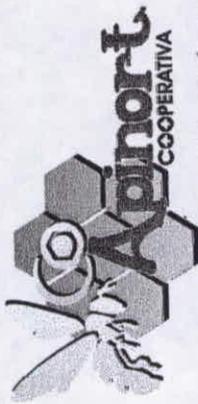
Motivo:

Seminario Regional "En la Ruta de la Sanidad Apícola del siglo XXI"

Lugar

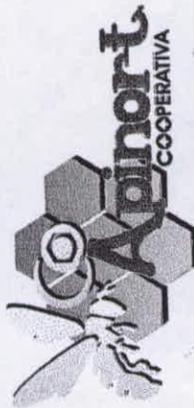
Auditorio Centro Arabe, Ovalle

N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
1	Olivares Branga	Javier A.	5.365.926-8		
2	Olivares Jofre	Javier E.	12.527.974-1	8-8975134	
3	Panto Arenas	Saúl A.	11.615.304-1	91915347	
4	Alexis Parz Cella	Alexis	9840235-7	09-3359046	
5	Marisol Climent	Marisol.	7019156	95387021	



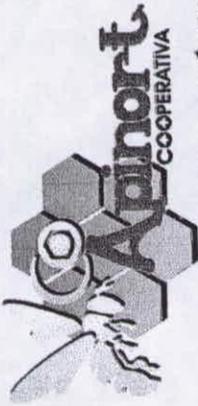
COMERCIALIZADORA APÍCOLA

N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
6	RAMOS LEDEZMA	JUAN	5941234-5	99353909	
7	VILLA KOLINDATOVIC	GASTÓN	7024911-1	77379543	
8	HERRERA ROJAS DANIEL HERRERA	DANIEL	8.759679-6	77270341	
9	Castillo Villalobos	Rosío	18.010.600-6	84773663	
10	BARRERA VARGAS	JOSE	13.181.908-0	68277124	
11	buranda Alten	maris	6966826-7	085321299	buranda
12	Silores	Guido	3655066-k	551044	
13	Rojas Rojas	Nora	9937494-2	9.5017826	
14	Fernán Sueres		13.357.914-1	85094999	



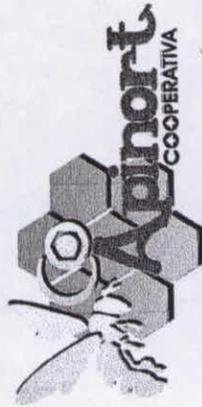
COMERCIALIZADORA APÍCOLA

Nº	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
15	RIVERA PASTEN <i>Rivera</i>	JOSÉ DOMINGO	10.751.963-7	8 9984238	<i>[Signature]</i>
16	Castro Pinto	EDUARDO ANTONIO	8.296.618-6	85471635	<i>[Signature]</i>
17	VERGAS LEDEZNA	EMERSONE	12.571.873-K	91213358	<i>[Signature]</i>
18	CORTÉS TORRES Pizarro Pache	HERNÁN PATRICIO Lathaine Audrea	15.036.559-F 13007295-K	99591327 82049601 Katandpiz@hondel.com	<i>[Signature]</i>
19	HERRERA VICENCIO Torrealta	MARGARITA	11.941.249-8	53.553129	<i>[Signature]</i>
20	Baiceño Robledo	ERICA MARIBEL	13.537.510-1	551509	1E Baiceño
21	Angel Barrera Pinto	ANGEL VIDAL	10.053.660-9	77681462	<i>[Signature]</i>
22	Araya Costello	Manuel Horacio	12.427.033-2	90724770	<i>[Signature]</i>
23					



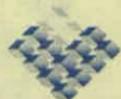
COMERCIALIZADORA APÍCOLA

N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
24	IBACACHE CASTRO.	MOSES REINALDO	9.822.385-3	8.4188034	
25	CERDA CANOBA	ROBERTO ALEJANDRO	6.591.917-6	96575131	
26	OLIVERA JOHNÉ	MAYKEL ANTONIO	11.727.0300	9.212.860	
27	OLIVERA SABO	REGIO EDUARDO	13.534.000-6	8-8573443	
28	RODRIGUEZ JOYCE	JOYCE	8.204.362-4	9.906.4808	
29	CONTARIN JIMENEZ PEDRO A.	PEDRO A.	7.655.682-2	97.281.2460	
30	OLIVERA SILVANO RENÉ	RENÉ	4.731.469-1	6.302.416.805.108	
31	JUNES ARANCIBIA TORRES	JORGE MARIA ANGELICA	12.171.052-8	9.567.9795	
32			11.181.685-9	77385051	Dr. Angelica Suebicia



COMERCIALIZADORA APÍCOLA

N°	APELLIDOS	NOMBRES	RUT	FONO	Firma
33	Obraon Rojas	David Banco Estado Microempresas		51-475302 82896522	
34	Pérez González	Juan Carlos	6.180.647-4	88824468	
35	Salgado Vera Dora	Ricardo	10.629.679-3	442521663	
36					
37					
38					
39					
40					
41					



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACION PARA LA
INNOVACION AGRARIA
MINISTERIO DE AGRICULTURA

UNIDAD DE PROGRAMAS Y PROYECTOS FIA

INFORMES FINANCIEROS

ESTUDIOS

PROYECTOS

PROGRAMAS

IMA

INSTRUMENTOS COMPLEMENTARIOS

ARCHIVO PROYECTOS

SUPERVISORES J.C.G. C.S. R.M. I.B. C.F. L.B. P.E.

S.G. S.H. F.A. T.G.H. N.G. L.C. D.C. N.D. OTRO

CÓDIGO: *EVP-2009.0541*

FECHA DE CONTRATO:

FECHA DE PRORROGA:

INFORME:

FA FF FD

FECHA DE INGRESO:

04-12-09

FECHA DE DISTRIBUCION:

04-12-09

INFORME CORRECCIONES OBSERVACIONES

FECHA TERMINO ANÁLISIS:

20-01-2010

FECHA MAXIMA DE SALIDA DE CARTA RESPUESTA:

INFORME FINANCIERO

Institución Ejecutante

FEDERACION DE ASOCIACIONES GREMIALES REGIONALES
APICOLAS DE CHILE o RED APICOLA NACIONAL F.G.

Nombre del Programa

"Participación de delegación de productores vinculados a la Red
Apícola Nacional en el 43° Congreso Mundial de Apicultura-
Apimondia 2009"

Código

EVP-2009 -0541

N° del Informe

Periodo Cubierto

Desde

13-Sep-2009

Hasta

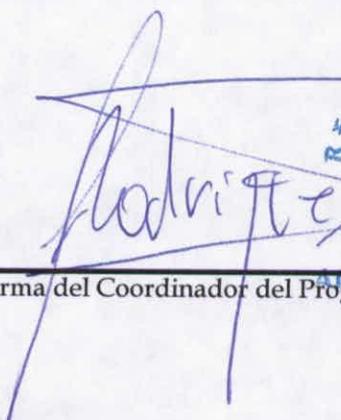
30-Oct-2009

Fecha de Presentación

Noviembre 27, 2009

Coordinador Programa

Laertes Rodríguez Fernández


Firma del Coordinador del Programa



Uso Interno FIA

Fecha de Presentación

CUADRO PROGRAMADO REAL

I T E M	Aporte FIA		Aporte Contraparte		Total		%
	Programado	Real	Programado	Real	Programado	Gasto	
Transporte Aéreo	2.608.082	1.945.386	-	0	2.608.082	1.945.386	25,41%
Gastos Tramitación de Visas	-	0	200.000	0	200.000	-	100,00%
Transporte Terrestre	-	0	100.000	0	100.000	-	100,00%
Viático (Alojamiento, Alimentación y gastos menores de transporte)	-	0	535.500	1.200.000	535.500	1.200.000	-124,09%
Ingreso a Ferias, Seminarios o Similares	-	0	300.000	400.000	300.000	400.000	-33,33%
Gastos de Organización y Gestión	380.000	380.000	-	-	380.000	380.000	0,00%
TOTALES \$	2.988.082	2.325.386	1.135.500	1.600.000	4.123.582	3.925.386	4,81%

Aportes

FIA	2.988.082	FIA	2.325.386
Contraparte	1.600.000	Contraparte	1.600.000
Total	4.588.082	Total	3.925.386

Gastos Rendidos

FIA	2.325.386
Contraparte	1.600.000
Total	3.925.386

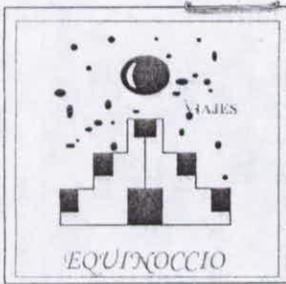
Gastos Aceptados

FIA	2.325.386
Contraparte	1.600.000
Total	3.925.386

Situación Fondos Comprometidos

Costo Total del Programa	\$ 3.925.386
Compra Pasajes Seguros y Tasas	\$ 0
Aporte Efectivo entregado al Ejecutor	\$ 2.988.082
Total Entregado al Ejecutor	\$ 2.988.082
Total Gastos Efectivos FIA	\$ 2.325.386

Aporte Entregado al Ejecutor	\$ 2.988.082
Gasto Máximo FIA Aceptado	\$ 2.325.386
Saldo a Favor del FIA	\$ 662.696
Devolución del Ejecutor	\$ 0
Saldo Final \$	\$ 662.696



AGENCIA DE VIAJES

EQUINOCCIO
 GISELA ELINA TOLOZA FERNANDEZ
 AGENCIA DE VIAJES
 Casa Matriz: Aurelio Manzano 597
 Sucursal: Aurelio Manzano 593 A
 Fono/Fax: (56-41) 2620397
 CONCEPCION - CHILE
 E-mail: rcampos@viajesequinoccio.cl
 E-mail: myidal@viajesequinoccio.cl



R.U.T.: 6.561.710-2
FACTURA
Nº 045297
 045297

S.I.I. - CONCEPCION
 FECHA VIGENCIA EMISION HASTA 31 DICIEMBRE 2010

Concepcion de 30 Septiembre de 2009

SEÑOR: FEDERACION RED APICOLA NACIONAL FB GIRO: _____
 DIRECCION: MAIPU 1473 CIUDAD CONCEPCION
 R.U.T.: 75.970.080-5 CONTADO FONO: _____
 COND. DE PAGO: _____ 102-27131

Por lo siguiente: a: **GISELA ELINA TOLOZA FERNANDEZ** DEBE

POR CUENTA: AIR FRANCE
 PASAJERO: CUEVAS/MISAELE - BOLETO # 057 3666927074
 USD :\$ 1,409 IMPUESTOS: 174,557 T.V.C 550 \$ 949,507
 PASAJERO: MANRIQUEZ/AURA - BOLETO # 057 3666927099
 USD :\$ 1,459 IMPUESTOS: 176,929 T.V.C 550 \$ 979,379
 PASAJES SANTIAGO/PARIS CDG/PARIS ORLY/
 MONTPELLIER/MADRID BARAJAS/PARIS CDG/SANTIAGO

 COBRO POR SERVICIO
 CLP : 13.866 \$ 16,500

GIRO: FEDERACION GREMIAL.

Total Exento	\$	1,928,886
Total Servicios	\$	13,866
I. V. A. 19.0 %		2,634
Total Factura	\$	1,945,386

VIAJES EQUINOCCIO
CANCELADO
 Fecha:

Nombre:	R.U.T.:	NETO \$
Fecha:	Recinto:	Firma:
"El acuse de recibo que se declara en este acto, de acuerdo a lo dispuesto en la letra b) del artículo 4º, y la letra c) del artículo 5º de la Ley N° 17.334, que establece la entrega de mercancías o servicios prestado(s) ha(n) sido recibido(s)".		I.V.A. \$
		TOTAL \$

ORIGINAL: CLIENTE

S.E.P.I. - MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESQUERA - R.U.T. 2.981.501-7 - AVDA. LOS CAMEROS 1075 - P.O. BOX 246111 - CONCEPCION

CAROLINA NATALIA YEVENES URRUTIA

**BOLETA DE HONORARIOS
ELECTRONICA**

N ° 51

RUT: 13629203-K

GIRO(S): SERVICIOS PERSONALES DE SECRETARIADO,
TRADUCCION, INTERPRETACION, LABO, OTRAS ACTIVIDADES DE
SERVICIOS PERSONALES N.C.P.,
PASAJE 5 395 Villa/Pob. VILLA BELEN, PENCO
TELEFONO: 456223

Fecha: 27 de Noviembre de 2009

**Señor(es): FEDERACION DE ASOCIACIONES GREMIALES REGIONALES
APICOLAS DE CHILE F G**

Rut: 75970080- 5

Domicilio: MAIPU 1473, CONCEPCION

Por atención profesional:

APOYO A LA ORGANIZACION Y GESTION DEL PROYECTO FIA CODIGO EVP-2009-0541	380.000
Total Honorarios \$:	380.000
10 % Impto. Retenido:	38.000
Total:	342.000

Fecha / Hora Emisión: 27/11/2009 17:55



136292030005176F276A

Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004

Verifique este documento en www.sii.cl

El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.

11200911271754

B.P.€ 500€

Reçu de M^{me} Federación de
Asociaciones Gremiales Regionales la somme
Apícolas de CHILE
de Quingientos euros

le 15 de set. 2009

41ème CONGRES APIMONDIA 2009

15 - 20 septembre 2009

N° AP.09

LE CORUM - MONTPELLIER
FRANCE



GOBIERNO DE CHILE
FUNDACION PARA LA
INNOVACION AGRARIA

RECIBO SIMPLE

Yo, MISAEL CUEVAS BRAVO, RUT N° 7 850 256-8

recibí de, FEDERACIÓN RED APÍCOLA NACIONAL F.G., Entidad Responsable de la

propuesta Código EVP-2009 -0541, la suma de \$ 600.000

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

13 de Septiembre de 2009 y 20 de septiembre de 2009

Firma receptor: _____

RUT: _____

V°B° y Timbre Entidad Responsable: _____

Fecha: _____

7.850.256-8





GOBIERNO DE CHILE
FUNDACION PARA LA
INNOVACION AGRARIA

RECIBO SIMPLE

Yo, AURA MAGALY MANRIQUEZ GALLARDO, RUT N° 4.120.769-8

recibí de, FEDERACIÓN RED APÍCOLA NACIONAL F.G., Entidad Responsable de la

propuesta Código EVP-2009 -0541, la suma de \$ 600.000

por concepto de viáticos (alimentación y traslados menores) entre las siguientes fecha:

13 de Septiembre de 2009 y 20 de septiembre de 2009

Firma receptor: _____

RUT: _____

V°B° y Timbre Entidad Responsable: _____

Fecha: _____

